

# VOLVO

Volvo Trucks France

55, Avenue des Champs Pierreux - 92757 Nanterre Cedex

Association des Stations Agrées pour le  
Chronotachygraphe (ASAC)  
Monsieur CHOCOLOFF  
21 rue des Pierres - Z.I. du Terroir  
31150 BRUGUIERES

L002.06/MFV

0155175146

31/05/2006

Messieurs,

Pour faire suite à la lettre circulaire de l'administration datée du 26 avril 2006 concernant les modalités de mise en œuvre du chronotachygraphe numérique et, en particulier, les dispositions spécifiques prises par la FRANCE pour le Retrofit, nous vous informons que nous ne pouvons pas prendre la responsabilité d'autoriser le montage d'un chronotachygraphe sans avoir contrôlé si la sécurité et la pérennité de ce montage n'engendrent pas de risques techniques et une information erronée pour le conducteur.

Nous serons en mesure de vous informer dans la deuxième quinzaine du mois de Juin 2006.

Dès à présent et conformément à la circulaire, nous considérons qu'il n'est pas possible de faire du Retrofit sur les véhicules suivants :

- véhicule ayant reçu un agrément ADR avant le 1<sup>er</sup> mai 2006 (feuille des mines barrée orange), le chronotachygraphe doit être remplacé à l'identique
- véhicule équipé d'un chronotachygraphe rond (1318)
- véhicule équipé d'un chronotachygraphe EGK motometer

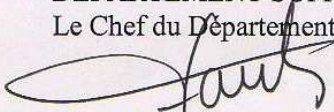
Pour ces deux derniers cas, des contraintes techniques, organisationnelles et financières rendent impossible le Retrofit par un appareil numérique donc, il doit être remplacé par un appareil à l'identique.

Nous espérons avoir répondu, en partie, aux demandes des centres agréés et vous remercions de bien vouloir leur transmettre ces informations.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos sincères salutations.

DEPARTEMENT SUPPORT PRODUIT

Le Chef du Département



J.P. FANTIN

[www.volvo.fr](http://www.volvo.fr)

Téléphone Standard : 01 55 17 55 17  
Télécopie : 01 47 25 19 90

Siège Social :  
55, avenue des Champs Pierreux  
92000 Nanterre

S.A.S. au capital de 4 067 000 €  
R.C.S. Nanterre B 379 134 166  
N° TVA FR 07379134166